ADMINISTRATIVE ORDER NO. 137/2013/MS/CAB/DGS/DSSP OF AUGUST 20, 2013,
DETERMINING THE PROCEDURES FOR THE PRINTING AND FORMATTING OF THE BORDERS OF
HEALTH WARNINGS AND OTHER SPECIFICATIONS
THE MINISTER OF HEALTH,

In light of Law n° 2009-007 of May 15, 2009, concerning the code of public health of the Republic of Togo;

In light of Law n° 2010-017 of December 31, 2010, concerning the production, commercialization, and consumption of cigarettes and other tobacco products;

In light of Decree n° 2012-004 /PR of February 29, 2012, concerning the attributions of the Ministers of State and Ministers;

In light of Decree No. 2012-047/PR concerning modalities for the implementation of rules concerning packaging and labeling of tobacco and its derivative products
In light of Decree n° 2012-051/PR of July 19, 2012, concerning the nomination of the Prime Minister;

In light of Decree n° 2012-056/PR of July 31, 2012, concerning the composition of the government, together with the texts of its amendments;

**ORDERS:**

**Article One:** The purpose of this Administrative Order is to determine the procedures for the printing and formatting of the borders and other specifications for health warnings on packaging units of tobacco and its derivatives.

This Administrative Order is accompanied by annexes comprising an integral part hereof.

**Art. 2:** Tobacco products for oral use whose sale is authorized and tobacco products without combustion are also to display the same health warnings.

**Art. 3:** The health warnings are to be printed:

1) In black bold Helvetica characters on a white background and in lower case, except for the first letters of each sentence;
2) Centered on the surface on which the text is to be printed, parallel with the upper edge of the pack;
3) Surrounded by a border with a thickness of at least 3 mm, not interfering in any way with the text of the health warnings.

**Art. 4:** The health warnings addressed by this Administrative Order are to be printed in accordance with the technical standards of presentation set forth in Annexes 1 and 2 of this Administrative Order. They must comply with the following specifications:

1) To be printed in at least 4 COLORS (CMYK), 133 lines per inch;
2) To be designed as images to be taken “as is,” without modification;
3) To be reproduced without any modification of proportions and colors;
4) To be on the main surfaces on which they are printed;
5) To be surrounded by a black border, with a thickness of at least 3 mm, not overlapping in any way with the text of the health warnings;
6) To be printed in the form of graphic images or pictograms;
7) The texts of the health warnings, property of the Ministry of Health, are contained in a CD ROM.
Art. 5: Information on ingredients and emissions that must appear on packs and cartons on the lateral surfaces that do not contain health warnings are to be printed in accordance with the technical standards set forth in Article 4 of this Administrative Order.

Art. 6: The health warnings must not be printed on the tax stamps of the packaging units.

Art. 7: Final Provisions

The Director General of Health is charged with the execution of this Administrative Order, which is to be published in the Official Journal of the Republic of Togo.

Lomé, August 20, 2013

The Minister of Health

Professor Kondi Charles AGBA

ANNEX 1

LIST OF SPECIFIC WARNINGS IN GRAPHIC FORM IN COLOR ON THE FIRST MAIN SURFACE

The graphic presentations of these warnings appear in an electronic library of “source” documents available from the Ministry of Health.

1. Tobacco smoke is harmful to children’s health.  
   Atama f’aduzuzo gblea nu le deviwo fe lamese nu*

2. Smoking causes lung cancer.  
   Siga ycy dea abi dzi un*

3. Smoking causes a slow and painful death.  
   Siga ycy wua ame blewu le veve sese me*

4. The use of tobacco causes sexual impotence.  
   Atama zazá gbcdzca ame le nutsu me*

5. Cigarettes are extremely addictive.  
   Siga kpca nuse de amedzi vevienjutc*
   *Siga ycy c naa dzidcwo*

7. Smoking causes cancer of the mouth
   *Siga ycy c dea abivc nju me na ame*

8. Smoking causes amputation of the legs.
   *Siga ycy c nana wotsoa afc na ame*

9. Smoking causes strokes.
   *Siga ycy c nana akpadeka tsuna na ame*

10. Smokers die prematurely.
    *Siga yclawo kuna doa nqc nawo f'azãgbe*

11. Smoking also harms the people around you.
    *Siga ycy c gblea nju le ame siwo foxla Siga yclawo nju*

12. Tobacco is seriously harmful to your health.
    *Atama gblea nu le lamese nju vevie nujtc*

*[characters & diacritics not available for exact transcription]*

ANNEX 2

LIST OF SPECIFIC WARNINGS IN GRAPHIC FORM
IN COLOR ON THE SECOND MAIN SURFACE

The graphic presentations of these warnings appear in an electronic library of “source” documents available from the Ministry of Health.

1. Tobacco smoke is harmful to children’s health.
   *Tabançsi weekly piya tcnvtaa alaafiya*

2. Smoking causes lung cancer
   *Tabançcu lakine cancer itvdcnjkaña-hvzinj*

3. Smoking causes a slow and painful death.
   *Tabançucdv-nj sizinjepikcna-nj simmesaytee*

4. The use of tobacco causes sexual impotence.
   *Tabançcu kvña-abalitv.*

5. Cigarettes are extremely addictive
   *Sigaa ñcv yebu wekadje pitu feyi*
6. Smoking causes heart disease
   Tabañcv kcnjnt lanjiye kvdcminj*

7. Smoking causes cancer of the mouth
   Tabañcv lakine canceri kvdcnj kpaña-ncc*

8. Smoking causes amputation of the legs.
   Tabañcv lakine peseti ŋa-nanjbanzi

9. Smoking causes strokes
   Tabañcv lakine eyu hclvv si*

10. Smokers die prematurely
    Tabañcyaa sikine pvcc pitali pa-kyakov*

11. Smoking also harms the people around you.
    Tabañcv kcnjni kvdcnjne sum mbapewe ŋc-coloya*

12. Tobacco is seriously harmful to your health.
    Taba weekiy eyu alaafiya sinjnj*

*[characters & diacritics not available for exact transcription]*

ANNEX 3

LIST OF INFORMATION ON INGREDIENTS AND EMISSIONS
THAT MUST APPEAR ON THE SIDES THAT DO NOT CONTAIN HEALTH WARNINGS

1. Cigarette smoke contains benzene, a well-known carcinogen; or

2. By smoking, you expose yourself to more than 60 chemical products that can cause cancer

TECHNICAL DETAILS OF THE PRESENTATION
OF HEALTH WARNINGS ON
THE FIRST MAIN SURFACE

1. Tobacco smoke is harmful to children’s health.
   Atama f’aduzuzo gblea nju le deviwo fe lamese nju*

   TOBACCO SMOKE IS HARMFUL
   TO CHILDREN’S HEALTH.
   ATAMA F’ADUZUZO GBLEA NU
   LE DEVIWO FE LAMESE NU

   Border: 3mm
   Typeface: Helvetica
   Color: Black on white background
   Dividing line: 1mm in the middle a Dd01007
2. Smoking causes lung cancer
   Siga ycyc dea abi dzi un*

   SMOKING CAUSES LUNG CANCER
   SIGA YCYC DEA ABI DZI NJU

3. Smoking causes a slow and painful death.
   Siga ycyc wua ame blewu le veve sese me*

   SMOKING CAUSES A SLOW
   AND PAINFUL DEATH
   SIGA YCYC WUA AME
   BLEWU LE VEVE SESE ME

4. The use of tobacco causes sexual impotence.
   Atama zazã gbcdzca ame le nutsu me*

   THE USE OF TOBACCO CAUSES
   SEXUAL IMPOTENCE
   ATAMA ZAZÃ GBCDZCA
   AME LE NUTSU ME

5. Cigarettes are extremely addictive
   Siga kpca nuse de amedzi vevienjutc*

   CIGARETTES ARE
   EXTREMELY ADDICTIVE
   SIGA KPCA NUSE
   DEAMEDZI VEVIENUTC
   Siga yycyc naa dzi dcwo*
   
   SMOKING CAUSES
   HEART DISEASE
   SIGA YCYC NAA
   DZI DCWO

7. Smoking causes cancer of the mouth
   Siga yycyc dea abivc nju me na ame*
   
   SMOKING CAUSES
   CANCER OF THE MOUTH
   SIGA YCYC DEA ABI
   VC NJU ME NA AME

8. Smoking causes amputation of the legs.
   Siga yycyc nana wotsoa afc na ame*
   
   SMOKING CAUSES
   AMPUTATION OF THE LEGS
   SIGA YCYC NANA
   WOTSOA AFC NA AME

9. Smoking causes strokes.
   Siga yycyc nana akpadeka tsuna na ame*
   
   SMOKING CAUSES
   STROKES
   SIGA YCYC NANA AKPADEKA
   TSUNA NA AME
10. Smokers die prematurely

*Siga yclawo kun da ngc nawo f’azâgbe*

---

SMOKERS DIE
PREMATURELY
SIGA YCLAWO KUNA DOA
NGC NAWO F’AZÂGBE

---

11. Smoking also harms the people around you.

*Siga ycyc gblea nju le ame siwo foxla Siga yclawo nju*

---

SMOKING ALSO HARMS THE
PEOPLE AROUND YOU.
SIGA YCYC GBLEA NJU LE AME
SIWO FOXLA SIGA YCLA WONU

---

12. Tobacco is seriously harmful to your health.

*Atama gblea nu le lamese nju vevie njuc*

---

TOBACCO IS SERIOUSLY
HARMFUL TO YOUR HEALTH
ATAMA GBLEA NU LE
LAMESE NU VEVIE NUTC

---

*[characters & diacritics not available for exact transcription]*
TECHNICAL DETAILS ON THE PRESENTATION OF HEALTH WARNINGS ON THE SECOND MAIN SURFACE

1. Tobacco smoke is harmful to children’s health.
   *Tabañcsi weekly piya tcnvttaa alaafiya*

<table>
<thead>
<tr>
<th>TOBACCO SMOKE IS HARMFUL TO CHILDREN'S HEALTH</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TABA ÑČSL WЄЄKLY</td>
</tr>
<tr>
<td>PLYA TCΝΟJTAA ALAAFIYA</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Border: 3mm
Typeface: Helvetica
Color: Black on white background
Dividing line: 1mm in the middle a Dd01007*
2. Smoking causes lung cancer
   *Tabañcu lakine cancer itvdcnjkpaña-hvizinj*
   
   | SMOKING CAUSES |
   | LUNG CANCER |
   | TABAÑČŲ LAKINE CANCERL |
   | KṽDCN KṽAṽA-HṽŽLN |

3. Smoking causes a slow and painful death.
   *Tabañcudv-nj sizinjnepikcna-nj simmesaytee*
   
   | SMOKING CAUSES A |
   | SLOW AND PAINFUL DEATH |
   | TABAṽČŲ Dṽ-N SIZINNЄ |
   | PLKĆNĂ-N SŁM MЄSAYȚЄЄ |

4. The use of tobacco causes sexual impotence.
   *Tabañcu kvña-abalitv.*
   
   | THE USE OF TOBACCO CAUSES |
   | SEXUAL IMPOTENCE |
   | TABAṽČŲ |
   | KṽṽA-ABALITŲ |

5. Cigarettes are extremely addictive
   *Sigaa ñcv yebu wekadjе pitu feyi*
   
   | CIGARETTES ARE EXTREMELY ADDICTIVE |
   | SLGAA ŴCŲ YEBU |
   | WЄ KADЄ PLΤLL FЄYL |
6. Smoking causes heart disease
   Tabañcv kcnjnt lanjiye kvdcminj*

   SMOKING CAUSES HEART DISEASE
   **TABAÑÇŮ KCNNL**
   **LANLYÈ KÔDCMLN**

   Border: 3mm
   Typeface: Helvetica
   Color: Black on white background
   Dividing line: 1mm in the middle a Dd01007

7. Smoking causes cancer of the mouth
   Tabañcv lakine canceri kvdcnj kpaña-ncc*

   SMOKING CAUSES HEART DISEASE
   **TABAÑÇŮ LAKLNE CANÇERL**
   **KÔDCN KPAÑA-NCC**

   Border: 3mm
   Typeface: Helvetica
   Color: Black on white background
   Dividing line: 1mm in the middle a Dd01007

8. Smoking causes amputation of the legs.
   Tabañcv lakine peseti ña-nanjgbanzi*

   SMOKING CAUSES
   AMPUTATION OF THE LEGS
   **TABAÑÇŮ LAKLNE PESÆTÌ**
   **ÑÀ – NANJGBANZÌ**

   Border: 3mm
   Typeface: Helvetica
   Color: Black on white background
   Dividing line: 1mm in the middle a Dd01007
9. Smoking causes strokes
   *Tabañcv lakine eyu hclvv si*

   SMOKING CAUSES
   STROKES
   TABAÑCØ LAKLNØ
   EYØ HClUuSL

   Border: 3mm
   Typeface: Helvetica
   Color: Black on white background
   Dividing line: 1mm in the middle a Dd01007
10. Smokers die prematurely
   Tabañcyaa sikine pvcc pitali pa-ktyakv*
   SMOKERS DIE
   PREMATURELY
   TABAÑCYAA SLKL NЄ
   PVCC PLTALL PA-KLYAKO

11. Smoking also harms the people around you.
   Tabañcv kcnjni kvdcnjne sum mbapewe ñc-coloya*
   SMOKING ALSO HARMS THE
   PEOPLE AROUND YOU
   TABAÑÇO KCNNL KØDCN NЄ
   SLM MBAPЄWЄ ŊC-COLCYC

12. Tobacco is seriously harmful to your health.
   Taba weekiy eyu alaafiya sinjnj*
   TOBACCO IS SERIOUSLY
   HARMFUL TO YOUR HEALTH
   TABA WЄЄKLY EYЄ
   ALAAFLYA SINN

* [characters & diacritics not available for exact transcription]